

Porsche Zentrum Gießen

# PORSCHE TIMES

2:13

**Sommer, Sonne, Service**  
– der Urlaubs-Check.

**Elektrisierend anders.**  
Der Panamera S E-Hybrid.

## Die Referenz



**Der neue 911 Turbo.**

Porsche 911 Turbo S · Kraftstoffverbrauch (in l/100 km):  
innerorts 13,2 · außerorts 7,7 · kombiniert 9,7; CO<sub>2</sub>-Emission 227 g/km · Effizienzklasse G

#### PORSCHE AKTUELL

- 4** Die Referenz.  
Der neue 911 Turbo und 911 Turbo S.
- 5** Hommage an eine Legende.  
Jubiläumsmodell 50 Jahre 911.
- 6** Die Kraft der Gegensätze.  
Erleben Sie die neuen Panamera Modelle.

#### PORSCHE LIVE

- 7** Sonderausstellung. „50 Jahre Porsche 911“ im Porsche Museum.

#### PORSCHE LEBENSART

- 9** Porsche Multimedia.  
Performance und Faszination – informieren, genießen, teilen.
- 22** Exklusiv unterwegs.

#### PORSCHE EXTRA

- 10** Porsche Exclusive.

#### PORSCHE SERVICE

- 11** Sommer, Sonne, Service –  
der Urlaubs-Check.

#### PORSCHE INTERN

- 12** Die Facetten der Faszination.  
50 Jahre 911.
- 14** Werbung: die 90er Jahre.
- 20** Leidenschaft und Arbeit.  
Andreas Rosenfelder und sein  
Lieblings Porsche.
- 21** Träume sind zeitlos.  
Attraktive Gebrauchtwagen.

#### PORSCHE TECHNIK

- 16** Effizienz gewinnt.  
Porsche Technologien für  
weniger Kraftstoffverbrauch  
bei vollem Fahrspaß.
- 18** Der Panamera S E-Hybrid.  
Elektrifizierend anders.

## Editorial



Liebe Porsche Freunde,

ich freue mich, Ihnen pünktlich zum Sommerbeginn die aktuelle Ausgabe der Porsche Times überreichen zu dürfen.

Kurz vor dem Start in den wohlverdienten Urlaub informieren wir Sie damit über Neuheiten aus Ihrem Porsche Zentrum Gießen sowie aus dem Hause Porsche. So ist zum Beispiel mit Beginn der IAA in Frankfurt die Porsche 911 Familie wieder komplett. Der 911 GT3 wurde Ihnen bereits vorgestellt, die neuen Supersportler 911 Turbo und Turbo S können Sie in dieser Porsche Times kennen lernen und natürlich auch bei uns. Und zur Abrundung kommt noch ein 50 Jahre 911 Sondermodell. Dazu mehr auf der Internationalen Automobil-Ausstellung und in dieser Ausgabe.

Falls Sie vorhaben, in der zweiten Jahreshälfte Ihr fahrerisches Können noch zu steigern, empfehlen wir Ihnen unser Sportfahrtraining, das am 6. Oktober auf der neuen Rennstrecke Bilster Berg in Bad Driburg stattfindet. Bitte gleich anmelden. Es sind nur noch wenige Plätze frei.

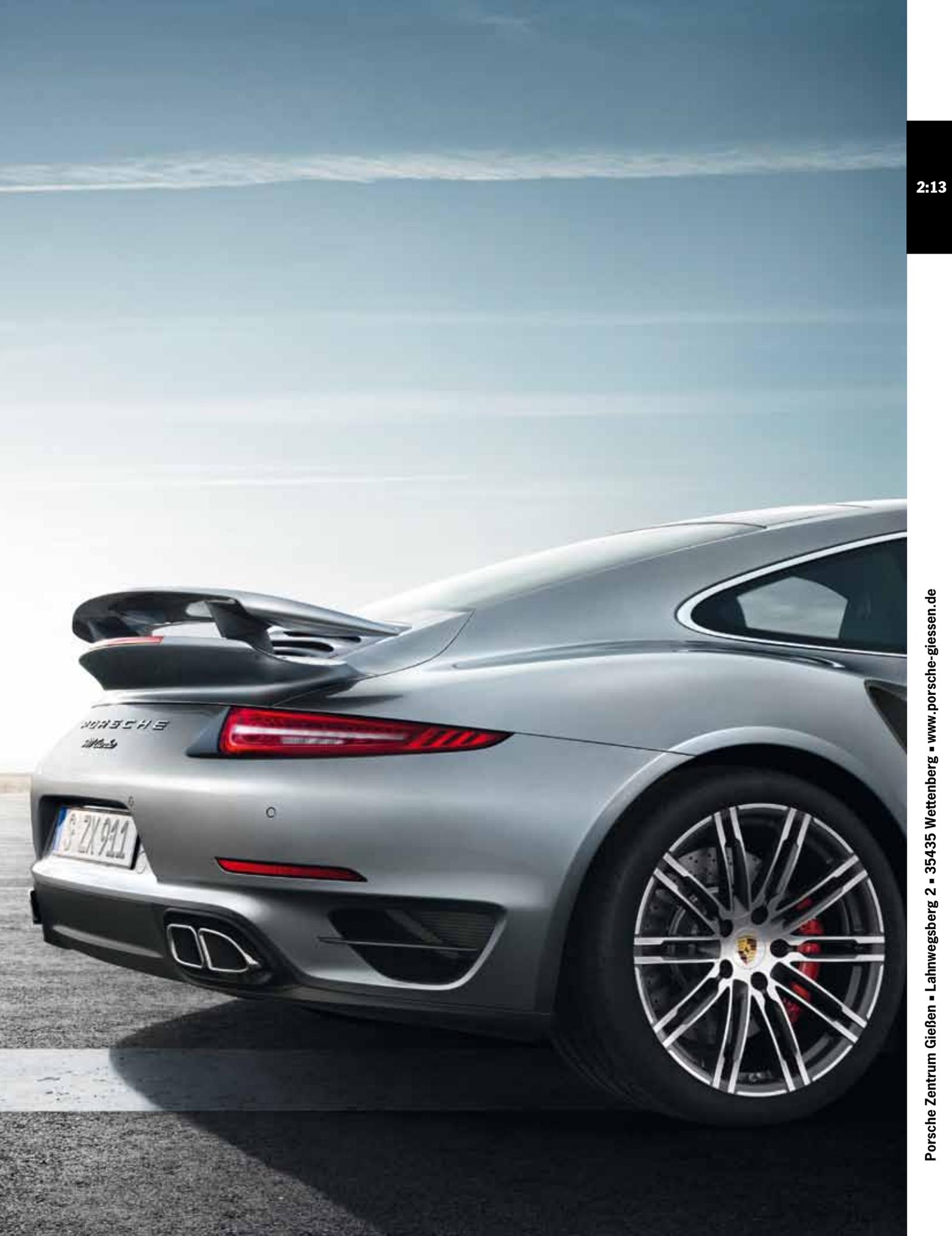
Mein Team und ich wünschen Ihnen schöne sonnige Sommertage. Das haben wir uns alle nach dem kalten, verregneten Frühjahr verdient. Genießen Sie Ihre neue Porsche Times und besuchen Sie uns bald wieder.

Herzlichst, Ihr

Hans-Jürgen Klingelhöfer  
Geschäftsführer Porsche Zentrum Gießen

#### Impressum

Porsche Times erscheint beim Porsche Zentrum Gießen, Sportwagen Scheller GmbH & Co. KG, Lahnwegsberg 2, 35435 Wetztenberg, Tel.: +49 (0) 6 41 / 9 82 22 - 0, Fax: +49 (0) 6 41 / 9 82 22 - 20, E-Mail: info@porsche-giessen.de, www.porsche-giessen.de; Auflage: 1.600 Stück. Redaktionsanschrift: Porsche Zentrum Gießen, Sportwagen Scheller GmbH & Co. KG, Lahnwegsberg 2, 35435 Wetztenberg.  
Für unverlangt eingesandte Fotos und Manuskripte wird keine Haftung übernommen. Die Verantwortung für die redaktionellen Inhalte und Bilder dieser Ausgabe übernimmt das Porsche Zentrum. Ausgenommen davon sind die offiziellen Seiten der Porsche Deutschland GmbH.



# Die Referenz.

Der neue 911 Turbo und 911 Turbo S.



## Pioniere

haben den Mut, ausgetretene Pfade zu verlassen und Neuland zu betreten. Die Courage, zu hinterfragen, was einst in Stein gemeißelt wurde, und eigene Richtgrößen aufzustellen. Bei der Entwicklung des 911 Turbo hat das Tradition. Wo andere abwinken, setzen unsere Ingenieure an. Die Messlatte liegt seit eh und je hoch. Und mit jeder neuen Generation legen wir sie ein Stück höher. Diesmal haben unsere Ingenieure 90 Prozent aller Bauteile neu entwickelt und wieder eine neue Referenz gesetzt. So finden im neuen 911 Turbo und 911 Turbo S höchste Ansprüche ihre Erfüllung – und die gesamte 911 Baureihe ihre technologische Spitze.

Das Herzstück der neuen 911 Turbo Modelle ist der 3,8-Liter-Boxer-Biturbo-Motor mit variabler Turbinengeometrie (VTG). Er bringt mit 520 bzw. 560 PS mehr Leistung als je zuvor auf die Straße. Dass Verbrauch und Emissionen dennoch um bis zu 16 Prozent gesenkt wurden, ist den serienmäßigen Effizienztechnologien zu verdanken. Dazu zählen das Thermomanagement, die Bordnetzrekuperation, das Doppelkupplungsgetriebe und Funktionen wie Auto Start-Stop und „Segeln“.

Den Weg in die Zukunft markieren noch weitere neue technische Meilensteine: z. B. die aktive Hinterachslenkung. Sie macht das Fahrzeughandling bei niedrigen Geschwindigkeiten deutlich agiler und steigert die Stabilität im Hochgeschwindigkeitsbereich. Und vereint auf diese Weise Rundstrecken- und Alltagstauglichkeit in Perfektion.

## Die 911 Turbo Modelle auf einen Blick.

### Porsche 911 Turbo

Motorlage	Heckmotor
Hubraum	3.800 cm <sup>3</sup>
Leistung	383 kW (520 PS)
bei Drehzahl	6.000–6.500 1/min
Max. Drehmoment	660 Nm
bei Drehzahl	1.950–5.000 1/min
Max. Drehmoment mit Overboost	710 Nm
bei Drehzahl	2.100–4.250 1/min
Höchstgeschwindigkeit	315 km/h
Beschleunigung 0–100 km/h	3,4 s (3,2 s mit SPORT PLUS Taste)

### Porsche 911 Turbo S

Motorlage	Heckmotor
Hubraum	3.800 cm <sup>3</sup>
Leistung	412 kW (560 PS)
bei Drehzahl	6.500–6.750 1/min
Max. Drehmoment	700 Nm
bei Drehzahl	2.100–4.250 1/min
Drehmoment mit Overboost	750 Nm
bei Drehzahl	2.200–4.000 1/min
Höchstgeschwindigkeit	318 km/h
Beschleunigung 0–100 km/h	3,1 s (mit SPORT PLUS Taste)



Der 6-Zylinder-Boxermotor ist in Leichtmetallbauweise gefertigt. Das geringe Gewicht des Motors erhöht die Agilität und senkt den Verbrauch.



Der Spaltflügel am Heck verfügt in der jüngsten Generation über drei ansteuerbare Positionen.

Ein weiterer Meilenstein ist das System Porsche Active Aerodynamics (PAA), das in dieser Form weltweit erstmals in Fahrzeugen mit Straßenzulassung eingesetzt wird: eine Kombination eines mehrstufig verstellbaren Bugspoilers und Heckflügels, die für einen möglichst geringen Luftwiderstand und mehr Abtrieb sorgt.

Zusätzliche Performance bietet auch die serienmäßige SPORT Taste. Auf Knopfdruck steuert das elektronische Motormanagement das Triebwerk bissiger. In Verbindung mit dem Sport Chrono Paket – Serie im 911 Turbo S – ist dann auch die Overboost-Funktion aktiv und die dynamischen Motorlager sportlich straff.

Ebenfalls bahnbrechend: das Design. Die neuen 911 Turbo Modelle erscheinen noch kraftvoller und sportlicher. Die Kotflügel sind mit 28 zusätzlichen Millimetern hinten besonders kräftig ausgelegt. Fahrzeughöhe und -überhänge wurden verringert, der Radstand ist um 100 mm gewachsen. Voll-LED-Hauptscheinwerfer und 20-Zoll Räder mit optionalem Zentralverschluss runden den sportlich-kraftvollen Auftritt der neuen 911 Turbo Modelle nach außen hin ab. Und auch das Interieur setzt neue Maßstäbe in Sachen Komfort und Sportlichkeit: mit Lederausstattung, vollelektrischen Sportsitzen und erstklassigem Sound durch das BOSE® Surround Sound-System.

Unsere Ingenieure haben wieder einmal bewiesen: Die Grenzen des Machbaren sind nur Etappen auf dem Weg zum Ziel. Und für einen 911 Turbo und Turbo S kann es immer nur ein Ziel geben: Neuland. Denn nur so wird man zur Referenz.

**Tradition und Zukunft – in drei Ziffern werden sie vereint: 911. Das Jubiläumsmodell 50 Jahre 911 ist eine Hommage an den Ur 911. In ihm trifft legendäres Design auf innovativste Technik. So präsentiert sich der Porsche 911 auch in der Jubiläumsversion vollkommen linientreu – und bleibt richtungsweisend. Denn seine Tradition war eben schon immer die Zukunft.**

**In** diesem Jahr feiert der Porsche 911 seinen 50. Geburtstag. Zeit, dieser großen Idee Respekt zu zollen: Mit dem Jubiläumsmodell 50 Jahre 911 – einem weltweit streng auf 1.963 Exemplare limitierten Sondermodell, das es in dieser Form nie wieder geben wird.

Schon von außen ist die klassische 911 DNA unverkennbar: z. B. an den rund ausgeformten Scheinwerfern und den Lufteinlasslamellen. Im Jubiläumsmodell sind sie zusätzlich mit Chrom akzentuiert, genau wie das Heckdeckelgitter hinten. Es verrät, wo der Motor sitzt: Sechs Zylinder, in Boxeranordnung, inklusive typischem Porsche Sound. So weit die Tradition. Doch kommen wir zur Zukunft: Denn mit dem Motor des Porsche 911 Carrera S bewegt sich das Jubiläumsmodell eindeutig auf dem neuesten Stand der Zeit. Mit 3,8 Litern Hubraum entwickelt der Motor eine beeindruckende Leistung von 294 kW (400 PS). So beschleunigt das



Design-Zitat: Bis 1967 war die Ziffern- und Skalenfarbe der Instrumente grün und die Zeiger weiß.



Oberhalb des Handschuhfachs zeigt eine Plakette die Limitierungsnummer an.



Liebvolle Reminiszenz: Die Sitzmittelbahnen greifen das Pepita-Muster auf, das in den ersten 911 Modellen stilbildend war.



Nicht nur von Sammlern hochbegehrt: die Sport Classic Räder im legendären Fuchselgendesign.

Jubiläumsmodell 50 Jahre 911 mit 7-Gang-Schaltgetriebe in 4,5 s von 0 auf 100 km/h und erreicht eine Höchstgeschwindigkeit von 298 km/h. Ebenfalls zukunftsweisend sind die Verbrauchswerte, die der hohen Leistung des Jubiläumsmodells gegenüberstehen: Denn mit 8,7 l/100 km (in Verbindung mit dem optionalen PDK) liegen sie vergleichsweise niedrig. Grund dafür sind serienmäßige Effizienztechnologien wie Auto Start-Stop-Funktion, Thermomanagement oder Bordnetzrekuperation, die auch im Jubiläumsmodell 50 Jahre 911 integraler Bestandteil des Fahrzeugkonzepts sind.

Neben der hochwertigen Serienausstattung der jüngsten Generation Porsche 911 sind es die fein herausgearbeiteten Details, die beim Jubiläumsmodell überzeugen. Sie stellen gekonnt die Verbindung zwischen gestern und morgen her. Eine liebevolle Reminiszenz im Innenraum sind nicht nur die fünf Rundinstrumente, sondern auch die Sitzmittelbahnen im klassischen Pepita-Muster.

Das Jubiläumsmodell 50 Jahre 911 stellt eindrucksvoll unter Beweis, was unsere Ingenieure unter Traditionspflege verstehen: sich in Sachen Technik stets dem Fortschritt verschreiben und im Design trotzdem die Ursprünge würdigen. Sich neu erfinden und dabei unverkennbar man selbst bleiben. Das ist die Identität Porsche 911. Im Jubiläumsjahr mehr als je zuvor.

**Jubiläumsmodell 50 Jahre 911.**

# Hommage

**an eine Legende.**



## DIE KRAFT DER GEGENSÄTZE.

*Erleben Sie die neuen  
Panamera Modelle.*

### WEGBESCHREIBUNG



*Die schönste Harmonie  
entsteht durch Zusammen-  
bringen der Gegensätze.*

*Heraklit (Philosoph)*

### KLANGREGLER



Die Welt ist voller Gegensätze. Gegensätze, die es harmonisch zu vereinbaren gilt. Zum Beispiel die überragende Performance eines Sportwagens und den hohen Komfort einer Luxuslimousine. Die neuen Porsche Panamera Modelle überzeugen durch die Kraft der Gegensätze. Und das ganz individuell: Zehn Modelle sowie über 1.500 Kombinationen von Exterieurfarben, Interieurfarben und Dekoren eröffnen ungeahnte Möglichkeiten, um dem Panamera Ihre eigene Handschrift zu verleihen. Erfahren Sie die Faszination Porsche Panamera hautnah bei uns im Porsche Zentrum: am 17.08.2013 ab 10:00 Uhr. Wir freuen uns auf Sie und stehen Ihnen gerne beratend zur Seite. Lassen Sie sich begeistern!

### SPANNUNGSFELD



Porsche Panamera Modelle · Kraftstoffverbrauch (in l/100 km): innerorts 15,7–7,8 · außerorts 7,8–5,5 · kombiniert 10,7–6,3; CO<sub>2</sub>-Emissionen 249–166 g/km. Porsche Panamera S E-Hybrid · Kraftstoffverbrauch (in l/100 km): kombiniert 3,1; CO<sub>2</sub>-Emissionen 71 g/km; Stromverbrauch kombiniert (in kWh/100 km): 16,2

### RAUMGEFÜHL



**911 50**  
**SPECIAL EXHIBITION SONDERAUSSTELLUNG**  
**4. JUNI BIS 29. SEPTEMBER**  
**50 JAHRE PORSCHE 911**



**LEICHT**



# SONDERAUSSTELLUNG

## „50 Jahre Porsche 911“ im Porsche Museum.

### Porsche Museum

#### Anschrift

Porsche Museum  
 Porscheplatz 1  
 70435 Stuttgart-Zuffenhausen

#### Öffnungszeiten

Dienstag bis Sonntag  
 von 09:00 bis 18:00 Uhr  
 Die Kassen schließen  
 um 17:00 Uhr.  
 Montags geschlossen

#### Eintrittspreise

Erwachsene: EUR 8,00  
 Ermäßigt: EUR 4,00  
 Abendticket ab 17:00 Uhr  
 zum halben Preis.  
 911 Fahrer: bei Vorlage des  
 Fahrzeugscheins kostenfrei.  
 Kinder bis zum Alter von 14  
 Jahren haben in Begleitung eines  
 Erwachsenen freien Eintritt.  
 Kindern bis einschließlich 14 Jahren  
 ist der Einlass nur mit einer erwach-  
 senen Begleitperson gestattet.

Sieben Generationen, fünf Jahrzehnte, drei Ziffern: Porsche 911. Vor 50 Jahren wurde er das erste Mal der Öffentlichkeit präsentiert. Nun würdigt ihn das Porsche Museum in Stuttgart-Zuffenhausen mit einer Sonderausstellung.

**Vom** 4. Juni bis zum 29. September 2013 zeigt das Porsche Museum im Rahmen der Sonderausstellung „50 Jahre Porsche 911“ eine ganz besondere Retrospektive über den 911 – die größte Sonderausstellung seit Museumseröffnung. Das Spektrum der gezeigten Fahrzeuge reicht dabei vom Ur 911 bis in die Gegenwart und umfasst neben seltenen Serien- und Rennfahrzeugen auch zahlreiche Prototypen, welche der Öffentlichkeit zum ersten Mal präsentiert werden. Historische Prospekte, Werbeanzeigen und Plakate aus den Beständen des Porsche Archivs runden die Zeitreise durch 50 Jahre Porsche 911 ab.

Für 911 Fahrer ist die Sonderausstellung auf jeden Fall eine Reise wert: Bei Vorlage des Fahrzeugscheins erhalten sie und eine Begleitperson freien Museumseintritt.



verstehen.entwickeln.beleben  
RÄUME NACH MASS.

## MIT EINER S+S IMMOBILIE IN EINE SICHERE ZUKUNFT

**Immobilien zählen seit Generationen  
zu den wertbeständigsten Sachwertanlagen.**

Wohnraummangel, demografischer Wandel und Inflationsängste prägen seit Monaten die Headlines deutscher Tageszeitungen.

Mit unseren Projekten entwickeln wir für Kapitalanleger maßgeschneiderte Anlagemöglichkeiten in das Produkt „Immobilie“. Top Standorte, innovative Konzepte sowie modernste und energiebewusste Bau-Qualität sichern solide und nachhaltig Ihre Investition.

### **Möchten Sie mehr erfahren?**

Wir stehen Ihnen gerne mit unserem kompetenten Team für ein Beratungsgespräch zur Verfügung und informieren Sie über unsere aktuellen Kapitalanlagen-Projekte.

**S+S Grundbesitz GmbH**, Krummbogen 14, 35039 Marburg  
oder telefonisch unter: **06421 68555-0**





# PORSCHE MULTIMEDIA.

**Performance und Faszination –  
informieren, genießen, teilen.**

**Wer** war nicht schon einmal auf [www.porsche.de](http://www.porsche.de) und ist bei ein paar Klicks durch die aktuelle Neuwagenpalette ins Schwärmen geraten? Doch es gibt dort noch viel mehr zu entdecken: Im Bereich „Multimedia“ finden Sie eine Reihe attraktiver und praktischer Apps für Ihr iPhone oder iPad. Reinschauen lohnt sich: Denn hier wird von Hintergrundbildern für den Computer über charakteristische Porsche Motorsounds bis hin zu Filmen und spektakulären 360°-Ansichten der Porsche Sportwagen alles angeboten, was das Herz des Liebhabers

**Porsche beschreitet aus Prinzip neue Wege. Auch in der digitalen Welt wird Porsche seiner Vorreiterrolle spielend gerecht – und begeistert seine Kunden und Fans mit Apps, Sounds und spektakulären Filmen.**

begehrt. Ein weiteres Highlight: der Porscheplatz unter [www.porsche.de/porscheplatz](http://www.porsche.de/porscheplatz). Hier finden Sie in Form von Videos, Hintergrundberichten und Bildern aktuelle Informationen zu den neuesten Produktinnovationen, Motorsportereignissen und Events. Am Porscheplatz können Sie die faszinierende Porsche Welt hautnah erleben – und Ihre Begeisterung über Facebook, Twitter und die übrigen bekannten sozialen Netzwerke teilen. Und auch hier ist Porsche außerordentlich erfolgreich: So bedankte sich das Unternehmen erst kürzlich bei über 5 Millionen Facebook-Fans. Tendenz: rasant steigend!



## PORSCHE APPS. IHRE STÄNDIGEN BEGLEITER.

Erleben Sie die Faszination Porsche auf Ihrem iPad, iPod Touch oder iPhone – jederzeit und überall. Scannen Sie einfach den abgebildeten QR-Code – und gelangen Sie sofort zu den offiziellen Porsche Apps!



Erleben Sie eine interaktive Probefahrt mit dem neuen Porsche 911 und erkunden Sie das Exterieur- und das Interieurdesign.



Das offizielle Porsche Magazin erscheint sechsmal im Jahr multimedial.



Entdecken Sie detaillierte Informationen zur Bedienung Ihres Fahrzeugs.



Ergebnisse, Rennberichte, Bilder und vieles mehr – immer auf dem neuesten Stand!



Mit der App Porsche Pad Cinema können Sie eine Vielzahl von Videos rund um Porsche entdecken – und Sie mit Ihren Freunden teilen.

Porsche Exclusive.

# Eine persönliche Angelegenheit.

10

In der Ruhe liegt die Kraft. Das galt für den ersten 911 Turbo von 1974. Und das gilt für den 911 Turbo vom Typ 991 – genau wie für seine Individualisierung ab Werk. Alles geschieht mit Hingabe, Präzision und Geduld. Und ganz nach Ihren persönlichen Wünschen und Vorstellungen. Mit Porsche Exclusive. So entstehen immer wieder unverwechselbare Unikate – wie der 911 Turbo in Limegoldmetallic. Lassen Sie sich inspirieren!

## Blickfang.

Nicht alleine seine Exterieurfarbe ist außergewöhnlich. Auch die Privacy Verglasung, Heckleuchten in Klarglasoptik, die 20-Zoll Sport Classic Räder sowie die schwarzen Bi-Xenon-Hauptscheinwerfer inkl. Porsche Dynamic Light System (PDLS) fallen sofort ins Auge.

## Innere Werte.

Besonders charakteristisch im Innenraum: Leder in Bi-Color-Optik in den Farben Achatgrau und Limegold. Ziernähte, ebenfalls in Limegold, schmücken fast das gesamte Interieur. Als zusätzliche Finesse glänzt der 911 Turbo in Limegoldmetallic mit dem Interieur-Paket Carbon sowie der Blende Mittelkonsole und den



individuellen, beleuchteten Türeinstiegsblenden aus Carbon. Abgerundet wird das stilvolle Interieur durch Alcantara-Details beim SportDesign Lenkrad und PDK-Wählhebel. Sie haben weitere Wünsche? Wir beraten Sie gerne bei uns im Porsche Zentrum!



## 20-Zoll Sport Classic Rad

Einteilig geschmiedetes Leichtmetallrad im 5-Speichen Sport Classic Design (mit 5-Loch-Verschraubung). Erhältlich in GT-silbermetallic oder schwarz lackiert. Mit glanzgedrehtem umlaufendem Rand. Inkl. Radnabenabdeckung mit farbigem Porsche Wappen und Diebstahlsicherung (Thatcham).

Vorderachse: 9 J x 20 ET 51 mit Reifen 245/35 ZR 20  
Hinterachse: 11,5 J x 20 ET 56 mit Reifen 305/30 ZR 20

Frühestens verfügbar ab November 2013.

# Sommer, Sonne, Service – der Urlaubs-Check.

Sommerurlaub – endlich. Und mit unseren Empfehlungen wird der Weg fast so schön wie das Ziel.

**PORSCHE**

**SERVICE**

11

PORSCHE SERVICE



**Egal,** ob Sie alleine, zu zweit oder mit der ganzen Familie verreisen. Ob im Boxster, Cayman, 911, Panamera oder Cayenne – Sie entspannen schon auf der Fahrt in den Urlaub. Darum kümmern wir uns im Porsche Zentrum Gießen! Bei unserem Urlaubs-Check führen wir eine Basisprüfung durch und kontrollieren die wichtigsten Funktionen. Zum Festpreis. So starten Sie entspannt in die schönste Zeit des Jahres.

Auch das Klima in Ihrem Porsche sollte genau so sein, wie Sie es sich vorstellen. Gerade vor einer längeren Urlaubsreise empfiehlt sich daher ein



Klimaanlagen-Check. Dieser umfasst eine Sicht- und Funktionsprüfung aller relevanten Klimakomponenten, das Absaugen des Kältemittels, Reinigen und Trocknen der Anlage sowie die Neubefüllung.

Gut zu wissen: Bei Unfällen oder Diebstahl bietet Ihnen die Porsche Assistance sowie das Porsche Vehicle Tracking System Mobilität und Sicherheit. Rund um die Uhr in ganz Europa.

Wohin Sie die Straße auch führt, mit unserem Urlaubs- und Klimaanlage-Check sind Sie einfach entspannt unterwegs. Wir wünschen Ihnen jede Menge Fahrspaß und einen schönen Sommerurlaub 2013.



## Falls Sie doch mal umsteigen wollen.

### Porsche Panamera Fahrradheckträger

Abschließbarer, klappbarer Aluminium-Heckträger in Schwarz für bis zu 2 Fahrräder. Die einfache und werkzeuglose Montage erfolgt auf der Anhängzugvorrichtung. Der Fahrradheckträger lässt sich zusammengeklappt platzsparend im Kofferraum transportieren.

Bestell-Nr. 955 044 000 60

EUR 589,05\*

## Perfekt vorbereitet.

Der **Urlaubs-Check** bei uns im Porsche Zentrum Gießen.

Überprüfung von: Motorölstand, Klimaanlage, Windschutzscheibe, Beleuchtung außen/innen, Scheibenwisch-/waschanlage, Kühlsystem, Batterie, Bremsanlage, Abgasanlage, Bereifung.

**Zum Festpreis von EUR 79,00\*\***

**Klimaanlagen-Check ohne Neubefüllung EUR 79,00\*\***

\*\*Preise inkl. MwSt., zzgl. Materialkosten



## Spielend ans Ziel.

### Memory (Ravensburger)

36 Bildpaare der historischen und aktuellen Modellpalette aus Serien- und Rennsportfahrzeugen.

**WAP 040 083 0D  
EUR 29,00\***

# LE MANS 1971

# 20

## PUBLIKUMSLIEBLING.

### Der Porsche 911 in Film und Fernsehen.

„Pretty Woman“, „Mission Impossible: II“, Disney's „Cars“, die „Simpsons“ – bis heute ist der Porsche 911 ein beliebter Gaststar in den unterschiedlichsten Film- und Serienformaten. Aus den 80er Jahren bleibt vor allem der Krimi „No Man's Land“ unvergessen. Überhaupt scheint der 911 die passende Besetzung für kriminalistische Serien zu sein: „Kojak“, „Miami Vice“ und „Tatort“ kommen nicht ohne ihn aus. Die wohl spektakulärsten Verfolgungsjagden sind in „Bad Boys“ von 1995 zu sehen: Hier fährt Will Smith als Polizist in Miami einen schwarzen 964 Turbo 3.6.



## LEINWANDIKONE.

### Der Porsche 911 im Kinoklassiker „Le Mans“.

Auch auf der Kinoleinwand zeigt sich der Porsche 911 seit den siebziger Jahren von seiner besten Seite. Als beliebtester Porsche Fan-Film aller Zeiten gilt McQueens „Le Mans“ von 1971, der viele Originalszenen des 24-Stunden-Rennens zeigt. Die automobiler Hauptrolle war zwar durch den legendären Porsche 917 besetzt, doch in einer Nebenrolle zog ein schiefergrauer Porsche 911 S – der Privatwagen Steve McQueens – Liebhaberblicke auf sich.



## VERFOLGUNGSJÄGER.

### Der Porsche 911 im Polizeieinsatz.

In Baden-Württemberg war schon einer der Ahnen des 911, das Porsche 356 B Cabriolet, lange Zeit als Funkstreifenwagen im Einsatz. Später wechselte er zur Autobahnpolizei, wo er sein hohes Leistungspotenzial vor allem bei Verfolgungsjagden ausspielen konnte. Eine besondere Ehre war es, dass Ferry Porsche den 1.000.000sten Porsche 911, der vom Band lief, in den Dienst der Württembergischen Ordnungshüter übergab. Der letzte Polizei Porsche steht seit 2004 voll restauriert und von allen Einsatzspuren befreit im Porsche Museum.



# Die Facetten der Faszination.

Seit fünf Jahrzehnten gilt der Porsche 911 als Automobil-Ikone und Sportwagen schlechthin. Doch der Porsche 911 gehört nicht nur zu den einzigartigsten, sondern auch zu den vielseitigsten Fahrzeugen der Welt. Ob als Streifenwagen, Leinwandheld, Kunstobjekt oder begehrtes Sammlerstück: Der Porsche 911 weiß in jeder Rolle zu überzeugen.



## SAMMLERSTÜCK.

### Die Kleinserien des Porsche 911.

Eine weitere Facette der 911 Welt sind die von Porsche Exclusive produzierten Kleinserien. Die Fahrzeuge dieser Serien erhalten ihren hohen Wert neben erstklassiger Handwerkskunst durch die geringen Produktionszahlen. Als erste Porsche Exclusive Kleinserie gilt der 911 Turbo „Flachbau“ mit einem an den Rennwagen vom Typ 935 angelehnten Design. Zwischen 1982 und 1989 wurden von diesem Modell 984 Stück verkauft. Zu den seltensten Porsche überhaupt zählt der 911 Carrera 3.6 Speedster vom Typ 993, von dem lediglich zwei Exemplare gebaut wurden.

## INSPIRATIONSQUELLE.

### Der Porsche 911 als Kunstwerk.

Der Porsche 911 überzeugt nicht nur mit einer unverwechselbaren Formensprache, sondern inspiriert auch internationale Künstler: So zum Beispiel den australischen Künstler Biggi Billa, der einen Porsche 996 im Stil der Aboriginies von Hand bemalte. In Südamerika nutzten 19 Künstler die Fronthauben verschiedener Porsche 911 GT2 Modelle als Leinwand. Die „Coleccion Gomez“ umfasst 24 mit Acryl, Emaille, Mosaikfliesen und Reifengummis gestaltete Hauben und war zu Beginn des Jahres ebenfalls im Porsche Museum zu sehen.





# DIE

**Anfang der 90er wird das Traditionsunternehmen vor große Herausforderungen gestellt und muss – auch in der Werbung – einen neuen Kurs einschlagen. Neben unkonventionellen Kommunikationskonzepten weisen neue Modelle den Weg in die Zukunft.**

**Zu** wenig Kaufkraft in Europa, ein sinkender Dollarkurs und hohe Fertigungskosten stellen das Unternehmen Porsche vor große Herausforderungen. Die Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG zieht die Konsequenzen und strukturiert sich neu. Neben einer Verschlanung der Produktionsprozesse braucht es nun vor allem eins: eine Neupositionierung des angeschlagenen Images.

So erhält im März 1992 die junge Kreativagentur Jung von Matt die Verantwortung über den vier Millionen D-Mark schweren Porsche Werbeetat. In enger Zusammenarbeit entwickeln das Unternehmen und die Agentur eine Kampagne, die sich auf das zurückbesinnt, was die Marke ausmacht: Sportwagen-Kompetenz. Mit dem offensiven Slogan „So baut man Sportwagen“ macht Porsche seinen Führungsanspruch im Marktsegment deutlich. Mit einem auffälligen Look setzt das Team von Jung von Matt auf eine jüngere Zielgruppe: Im Mittelpunkt steht der Wagen, der in knalligen Farben auf neutralem Hintergrund präsentiert wird. Die Anzeigentexte sind ein Bekenntnis zum schnellen, sportlichen Fahren und bringen die Marke wieder ins Gespräch – weil sie bewusst

provizieren. Das Ergebnis: Man liebt oder hasst die Porsche Werbung – darüber hinwegsehen kann man allerdings nicht. Vor allem die Anzeige zum Sondermodell „30 Jahre 911“ überzeugt mit intelligentem Witz: „Seit über 100 Jahren machen Autos unabhängig. Eins macht abhängig.“ Und dass das schwäbische Traditionsunternehmen auch über ein sympathisches Maß an Selbstironie verfügt, ist spätestens mit dem Anzeigentitel „Heilig's Blechle“ bewiesen. Doch eine Werbewirkungsforschung bringt zu Tage, dass die Kampagne leider nicht nur sehr stark polarisiert, sondern auch das Image und die soziale Akzeptanz der Marke Porsche in Mitleidenschaft zieht.

Mit der Weltpremiere der Boxster Studie auf der Detroit Motor Show 1993 tritt nach den schwierigen Zeiten endgültig die Trendwende ein. Ein weiterer Meilenstein auf dem Weg in eine wirtschaftlich bessere Zukunft: Der neue Porsche 911 (993), der im September 1993 auf der 55. Frankfurter IAA präsentiert wird. Die Markteinführung wird durch einen international gut adaptierbaren Claim flankiert: „Der neue Carrera: 911 % Fahrspaß.“ Die optische Gestaltung der Werbemittel fällt wieder etwas dezenter aus.



# er JAHRE

1994 entscheidet sich Porsche, die Zusammenarbeit mit Jung von Matt zu beenden und eine erneute Neupositionierung der Marke in Angriff zu nehmen. Statt der bisherigen Positionierung als Sportwagenbauer konzentriert sich das Unternehmen nun auf Werte wie Exklusivität, Abenteuer und Spontaneität und inszeniert eine „Porsche Erlebniswelt“, zu der neben den Fahrzeugen auch erstklassiger Service gehört.

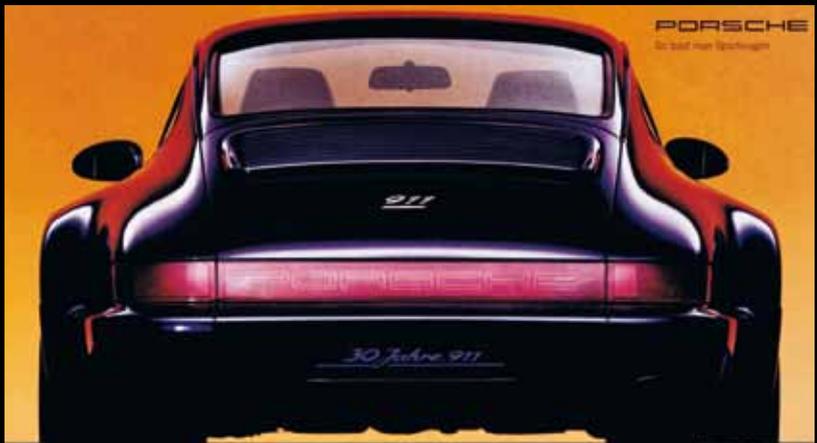
Wichtiger Bestandteil der neuen Kommunikationsstrategie ist eine weltweit einheitliche „Porsche Corporate Identity“, die dazu beiträgt, die Porsche Erlebniswelt einem breiten Publikum verständlich zu vermitteln und gleichzeitig einen hohen Wiedererkennungswert sicherzustellen. Ziel ist es, ein sympathisches und sozial akzeptiertes Markenbild zu inszenieren. Auf einen Slogan verzichtet die Porsche Werbung von nun an, stattdessen sorgen feinsinnige und charmante Texte für eine gekonnte Vermittlung der Porsche Philosophie. Die Resonanz fällt ausgesprochen positiv aus: Nur wenige Monate nach dem Start der Kampagne kann Porsche deutliche Zugewinne bei den Sympathiewerten verzeichnen – und stellt die Weichen für einen erfolgreichen Start ins kommende Jahrtausend.



**Sie können länger frühstücken.  
Sie sind früher zum Abendessen zurück.  
Gibt es ein besseres Familienauto?**



**Heilig's Blechle!**



**Seit über 100 Jahren machen Autos unabhängig.  
Eins macht abhängig.**



27 Jahre: Das erste Mal.  
33 Jahre: Das erste Auto.  
36 Jahre: Das erste 911.  
42 Jahre: Das erste Porsche.  
Mit es nicht schön, daß das Leben nach oben offen ist?

PORSCHE

Porsche Technologien für weniger Kraftstoffverbrauch bei vollem Fahrspaß.

# EFFIZIENZ GEWINNT.

**Die** Idee Effizienz steckt in jedem Porsche. Das Beste aus dem Kraftstoff holen. Und keinen Tropfen verschwenden. Zum Beispiel beim Warten vor der roten Ampel. Deshalb hat Porsche die Start-Stop-Funktion eingeführt. In jedem neuen Modell seit 2009 serienmäßig und – wie die meisten Assistenzsysteme bei Porsche – abschaltbar, falls der Fahrer ganz bewusst den Fokus einmal auf Sportlichkeit legt und nicht auf höchste Effizienz. Das erste Start-Stop-System für Sportwagen übrigens, mit Weltpremiere in der aktuellen 911 Carrera Generation. Es arbeitet vollautomatisch, ganz ohne Zutun des Fahrers. Nimmt er im Stillstand den Gang raus und den Fuß von der Kupplung, stellt das System den Motor ab. Noch einfacher funktioniert das bei Fahrzeugen mit PDK-Getriebe oder Tiptronic S: Im Stillstand auf die Bremse treten und der Motor geht innerhalb von rund einer Sekunde aus. Außer der Stille merken die Insassen davon nichts. Die Klimaautomatik hält das gewählte Temperaturniveau so lange wie möglich stabil, Audio- und Kommunikationssysteme bleiben unbeeinflusst.

Die sportliche Herausforderung ist der Wiederstart. Die Porsche Motoren schaffen das in Sekundenbruchteilen: Tritt der Fahrer die Kupplung – beziehungsweise nimmt den Fuß von der Bremse – springt der Motor fast schneller an, als der Fahrerfuß auf dem Gaspedal ist. Dabei hilft ein spezieller Sensor, der die Stellung der Kurbelwelle erkennt und der Motorsteuerung mitteilt, welcher Zylinder in der Zündfolge der nächste ist. In dessen Brennraum wird dann zum optimalen Zeitpunkt Kraftstoff eingespritzt und gezündet.

Die Logik hinter der Start-Stop-Funktion: Motorleistung wird nur dann abgerufen, wenn sie auch tat-

## Porsche HYBRID Technologie



sächlich gebraucht wird. Mit Vorteilen für den Verbrauch und ohne Nachteile für die Dynamik. Porsche hat diese Logik noch weiter entwickelt. Und mit dem Hybridantrieb das „Segeln“ eingeführt: Rollen ohne Antrieb. Sobald der Fahrer Gas wegnimmt, schalten Cayenne S Hybrid und Panamera S E-Hybrid, wenn möglich, den Verbrennungsmotor ab, öffnen die Trennkupplung zum E-Motor und das Auto gleitet antriebslos weiter. Das funktioniert bei niedrigen Geschwindigkeiten ebenso wie bei flottem Reisetempo auf der Autobahn mit 150 km/h und mehr.

Wer weniger tankt, ist früher im Ziel. So gewinnt man Rennen. So gewinnt Porsche Rennen. Schon immer. Weil Effizienz genauso wichtig ist wie Schnelligkeit. Denn ein einziger Tankstopp kann bei einem 24-Stunden-Rennen über Sieg oder Niederlage entscheiden.



- 1 | Hochvolt-Nickel-Metalhydrid-Batterie
- 2 | Zuluftkanal
- 3 | Leistungselektronik
- 4 | Hybridmodul
- 5 | 3,0-Liter-V6-Kompressormotor

So einfach und effizient, dass es 911 Carrera, Boxster und Cayman mit Doppelkupplungsgetriebe PDK auf ihre Weise nachmachen. Beim Sportwagen beschreibt „Segeln“ das Rollen mit abgekoppeltem Motor, etwa im leichten Gefälle, wobei der Motor im Leerlauf betrieben wird. Auch mit noch laufendem Motor hilft „Segeln“ mehr Kraftstoff zu sparen als das Aussetzen der Benzineinspritzung im Motorschubbetrieb: Die kinetische Energie des Fahrzeugs wird direkt zur Überwindung der Fahrwiderstände benutzt, während im Schub der Motor deutlich abbremst.

Vom Porsche Hybridantrieb stammt noch eine Idee: Tanken während der Fahrt. Nicht Benzin oder Diesel, sondern Strom. Und alle Porsche machen es seither im kleinen Maßstab nach. Das Prinzip: Energie, die beim Bremsen normalerweise in Form von Wärme verloren geht, in Strom umwandeln und damit zurückgewinnen. Der Fachbegriff: Bordnetzrekuperation. Dafür konzipierte Porsche eine intelligente Steuerung, die den Generator vorwiegend während der Brems- und Schubphasen auf hohe Last schaltet. Dadurch produziert er besonders viel Strom, der in der besonders zyklenfesten Fahrzeugbatterie gespeichert wird. Im Gegenzug drosselt die Steuerung dagegen den Ladestrom der Lichtmaschine bei normaler Fahrt und noch stärker beim Beschleunigen. Damit wird der Verbrennungsmotor geringer belastet, da er weniger Leistung zum Laden der Batterie abgeben muss. Die Fahrleistungen werden besser und der Verbrauch sinkt.

Andererseits: Wärme ist nicht immer Verlust, sondern kann beim Spritsparen sogar helfen. Zum Beispiel wenn Motor und Getriebe schneller auf Betriebstemperatur kommen. Das verringert die innere Reibung der Aggregate und verbessert die Verbrennung. Dafür sorgt das kennfeldgesteuerte Kühlwasser-Thermomanagement, das mit dem Panamera Einzug in die Porsche Technik hielt. Es regelt intelligent den Wärmehaushalt von Motor und Getriebe, indem es ein Netzwerk aus mehreren Kühlkreisläufen zu- und abschaltet. Im Teillastbereich erlaubt das System verbrauchsgünstig hohe Kühlmittel-Temperaturen. Bei Vollast senkt es das Temperaturniveau, um ein Maximum an Performance zu gewährleisten. Und auch die Passagiere lernen das Thermomanagement schnell schätzen: An kühlen Tagen genießen sie schneller behagliche Wärme.

Die Technologie des neuen Porsche Plug-In-Hybrid im Detail.

# ELEKTRISIEREND ANDERS. DER PANAMERA S E-HYBRID.

18

PORSCHE TECHNIK

Die Effizienz-Idee heißt Plug-in-Hybrid. Der Name ist schnell erklärt: Die Batterie eines Hybridfahrzeuges, das nach diesem Prinzip gebaut ist, lässt sich auch an der Steckdose aufladen. Und das ist nur ein kleiner Teil dessen, was der Panamera S E-Hybrid kann.

Aber der Reihe nach. Der Panamera S E-Hybrid ist die konsequente Weiterentwicklung des von Porsche entwickelten Parallel-Full-Hybrids. Das heißt, beide Motoren sind hintereinander auf einer gemeinsamen Längsachse angeordnet, zuerst der Verbrennungsmotor mit 333 PS (245 kW), dann die Elektromaschine mit 95 PS (70 kW). Über die Trennkupplung kann der Verbrennungsmotor entkoppelt werden und der E-Motor alleine den Antrieb übernehmen. Er bezieht seine Energie aus der neu entwickelten Lithium-Ionen-Batterie, die mit 9,4 kWh über mehr als den fünffachen Energieinhalt der bisherigen 1,7 kWh-Batterie in Nickelmetallhydrid-Technik verfügt. An einer Industriesteckdose kann sie über das bordeigene Ladegerät innerhalb von 2,3 Stunden aufgeladen werden, an einem haushaltsüblichen Stromnetz binnen 3,8 Stunden.

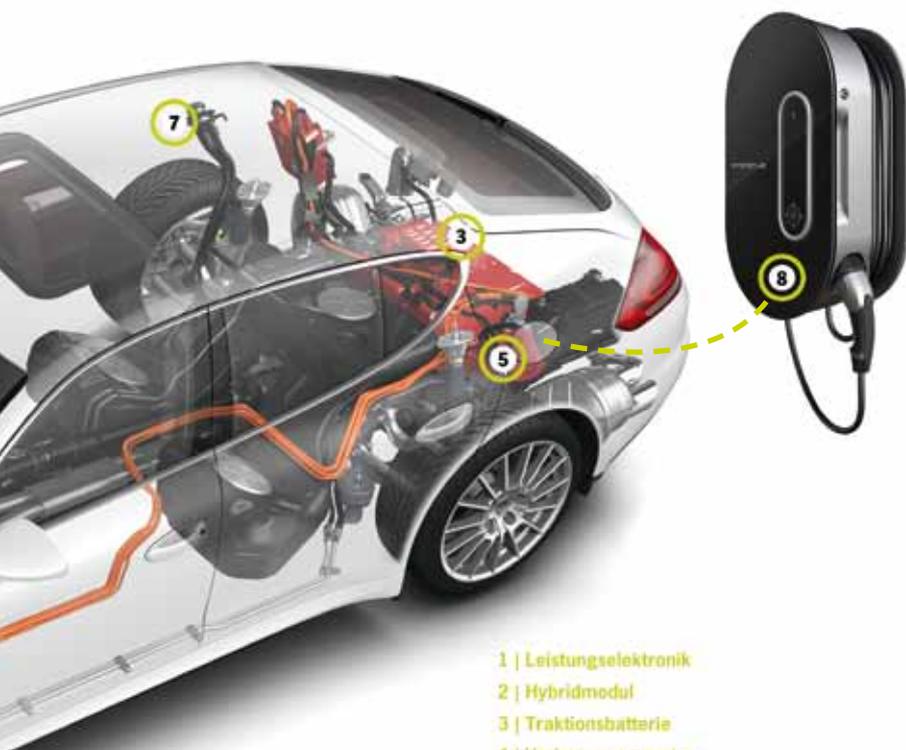
Für das Plug-in-System haben die Porsche Ingenieure ein Ladesystem entwickelt, das in jeder Garage Platz findet. Über einen genormten Stecker wird der Wagen angeschlossen – Strom tanken ist nicht komplizierter als Kraftstoff aufnehmen. Aber variabler: Mit dem Plug-in-Hybrid wird ein Porsche zum intelligenten 24-Stunden-Auto. Immer im Dienst, wenn sein Fahrer es will. Auch dann, wenn der gar nicht anwesend ist. Oder tief und fest schläft. Während der Mensch Energie für den nächsten Tag tankt, kann das der Plug-in-Hybrid auch. Minutengenau. Dazu haben die Porsche Ingenieure in das Plug-in-System einen programmierbaren Timer integriert. Er steuert die Ladezeit ganz nach den Vorgaben des Fahrers. Das ist wirtschaftlich und energie-technisch sinnvoll: Nachtstrom kann preiswerter eingekauft werden und beispielsweise den überschüssigen Strom von Windkraftwerken sinnvoll nutzen.

Porsche  
HYBRID  
Technologie



Autos an der Steckdose sind schon heute ein gewohntes Bild – im arktischen Winter der Nordländer. Für die Porsche Ingenieure lag es auf der Hand, dem Panamera S E-Hybrid gleich auch eine Standheizung mitzugeben. Wieder mit einer energiesparenden Komponente: Ein vorgewärmtes Fahrzeug braucht keinen Bordstrom oder Kraftstoff, um beim Kaltstart Antrieb und Innenraum zu temperieren. Nicht nur das: Auch Kühlen geht per Stromnetz. Natürlich genauso per Timer, damit

Ein Drei-Liter-Auto mit über 400 PS. Vor wenigen Jahren noch technische Utopie. Porsche macht sie zur Realität. Der neue Panamera S E-Hybrid leistet 416 PS. Und verbraucht nach NEFZ-Norm nur 3,1 Liter Benzin.



- 1 | Leistungselektronik
- 2 | Hybridmodul
- 3 | Traktionsbatterie
- 4 | Verbrennungsmotor
- 5 | Fahrzeugaadeanschluss
- 6 | Automatikgetriebe
- 7 | Benzintankdeckel
- 8 | Porsche Universal-Ladegerät (AC) im Lade-Dock

das Auto zur Abfahrt die richtige Betriebstemperatur für den Fahrer hat.

Wer möchte nicht gern gleich morgens in einem vortemperierten Auto sitzen – warm im Winter, kühl im Sommer. Und anschließend fast geräuschlos durch die Nachbarschaft gleiten. Der rein elektrische Fahrmodus ist der standardmäßig eingestellte Betriebsmodus. Je nach Ladezustand der Batterie kann der Panamera S E-Hybrid im genormten Verbrauchszyklus NEFZ bis

zu 36 km weit rein elektrisch fahren. Wenn es mal sein muss, auch bis zu 135 km/h schnell. Dieser E-Power-Modus ist ideal, um ein Stadtgebiet emissionsfrei und nahezu lautlos zu durchfahren. Eine durchaus attraktive Perspektive: Städte wie London oder Mailand lassen bereits heute konventionell angetriebene Fahrzeuge nur gegen eine Tagesgebühr in die Innenstadt. Plug-in-Hybride sind davon ausgenommen. Fordert der Fahrer über das Gaspedal mehr Leistung an, wird der Verbrennungsmotor gestartet. Bei voller Beschleunigung durch Kick-Down tritt das sogenannte „Boosten“ in Kraft, dann steht dem Fahrer kurzzeitig die maximale Leistung des Hybridantriebs zur Verfügung: 416 PS (306 kW). Dabei werden die Antriebsmomente des Verbrennungs- und Elektromotors überlagert und damit addiert. Dies ist ein großer Vorteil des Parallel-Vollhybrid-Konzepts von Porsche.

Der Panamera S E-Hybrid spart Energie, wo er kann – und wo es keiner merkt. Zum Beispiel durch das „Segeln“ auf Autobahnen und Landstraßen. Geht der Fahrer vom Gas, wird bei Geschwindigkeiten von bis zu 165 km/h der Verbrennungsmotor vom Antriebsstrang abgekoppelt und abgeschaltet. Ohne Verzicht auf Dynamik, versteht sich. Sobald Leistung gebraucht wird, springt er blitzschnell wieder an. Der Panamera S E-Hybrid kann sogar während der Fahrt nachtanken: Beim Bremsen schaltet der E-Motor auf Generatorbetrieb und lädt die Fahrbatterie.

Am Ende des Tages dockt der Panamera S E-Hybrid wieder ans heimische Stromnetz an. Allzeit bereit für neue Programmierungen. Die kann der Fahrer auch problemlos vom Sofa aus ändern – per Smartphone. Über Apps können zum Beispiel Ladetimer und Standklimatisierung gesteuert und wichtige Daten abgerufen werden. Als überaus praktische Hilfestellung in fremdem Terrain haben die Entwickler gleich noch eine Bonus-App dazu gepackt: Per Smartphone kann der Fahrer sein Fahrzeug jederzeit orten und sich die kürzeste Route zum Parkplatz anzeigen lassen.

Leidenschaft und Arbeit.

# Andreas Rosenfelder und sein Lieblings Porsche.

Andreas Rosenfelder ist seit 2007 Mitarbeiter des Porsche Zentrum Gießen. Nach Beendigung der Realschule 2002 begann der heute 27-Jährige eine Ausbildung zum Kfz-Mechaniker, die er 2007 mit der Meisterprüfung an der Meisterschule in Wetzlar beendete. Außerdem ist Andreas Rosenfelder zertifizierter Porsche Techniker mit Level Bronze. Zu seinen Tätigkeiten gehören die Instandsetzung von Motoren und Getrieben, die Diagnose, Fehlersuche und Unterweisung der Auszubildenden im Porsche Zentrum Gießen.



**Herr Rosenfelder, Ihr Lieblings Porsche ist ein Porsche 911 Carrera 4S, Baureihe 993. Was ist das Besondere an diesem Fahrzeug?**

Ja, mein Lieblings Porsche ist ein Porsche 911 Carrera 4S der Baureihe 993. Weil er zu der letzten Generation Porsche mit luftgekühltem Motor gehört und mit seiner Leistung, seinem Fahrverhalten und vor allem mit seiner Optik besticht.

**Sind Sie als Sportwagen Enthusiast auf die Welt gekommen – oder hat sich Ihre Leidenschaft erst mit der Zeit herauskristallisiert?**

Schon früh hatte ich Interesse an allem Motorisierten, ob zwei- oder vierrädrig. Das hat sich bis heute nicht geändert.

**Was war Ihr Weg zur Marke Porsche und in das Porsche Zentrum Gießen?**

Mein Vater Otto Rosenfelder war 50 Jahre für die



Firma Scheller tätig. Die längste Zeit davon arbeitete er an Porsche Fahrzeugen. Nun bin ich selbst seit 2007 im Porsche Zentrum Gießen tätig und gebe mir allergrößte Mühe, in seine großen Fußstapfen zu treten. Speziell wenn es sich um Klassiker handelt.

**Was macht für Sie die Faszination Porsche aus?**

Die Leidenschaft und die Perfektion, mit der diese Fahrzeuge seit jeher gebaut werden und die dazugehörige Geschichte mit all ihren Höhen und Tiefen.

**Besitzen Sie selbst einen Porsche?**

Seit vielen Jahren befindet sich ein Porsche 911 SC Baujahr 1979 in unserem Familienbesitz. Als mein Vater damals mit diesem Wagen auf den heimischen Hof rollte, befand das Fahrzeug sich in einem schlechten Zustand. Mit der Liebe zum Detail und einem großem Zeitaufwand haben wir unser heutiges Schmuckstück originalgetreu restauriert. Dieser 3.0 Liter luftgekühlte Boxermotor war der erste, den ich unter Aufsicht meines Vaters neu gelagert und komplett überholt habe. Daher stammt wahrscheinlich auch meine Begeisterung für luftgekühlte Porsche Motoren.

**Was ist die schönste Geschichte, die Ihnen mit einem Porsche passiert ist?**

Sonntägliche Ausfahrten, bei schönem Wetter mit dem eigenen Porsche, schreiben die schönsten Geschichten. Und davon gibt es einige.

# Träume sind zeitlos.

Weitere Informationen und noch mehr attraktive Gebrauchtwagen-Angebote finden Sie im Internet unter [www.porsche-gießen.de](http://www.porsche-gießen.de).

21

## Porsche Cayman S „Black Edition“

Serienausstattung/Sportsitze Leder schwarz, 243 kW/330 PS, 19-Zoll Boxster Spyder Rad, ParkAssistent (hinten), Schaltgetriebe, Sitzheizung, Sportsitze



Monatliche Rate:

**EUR 479,60**

Laufzeit: **36 Monate**  
 Anzahlung: **14.670,00**  
 Schlussrate: **22.351,50**  
 Jährlicher Sollzins: **4,79 %**  
 Effektiver Jahreszins: **4,90 %**

Erstzulassung: **10/2011**  
 Kilometerstand: **29.500 km**

Verkaufspreis: **EUR 48.670\***

Ein Angebot der Porsche Financial Services GmbH & Co. KG, gültig bei Vertragsabschluss und Fahrzeugübernahme bis 31. Dezember 2013 in teilnehmenden Porsche Zentren. Preisangaben inkl. Mehrwertsteuer zzgl. Überführungskosten.

### Porsche 911 Carrera



Indischrot  
 EZ 12/2012 | 9.365 km  
**EUR 89.790\***

### Porsche 911 Carrera S



Macadamiametallic  
 EZ 02/2009 | 121.690 km  
**EUR 52.790\***

### Porsche 911 Carrera Cabriolet



Basaltschwarzmetallic  
 EZ 08/2008 | 39.550 km  
**EUR 63.890**

### Porsche 911 Carrera 4S



Carraraweiß  
 EZ 01/2008 | 16.500 km  
**EUR 62.790**

### Porsche 911 Carrera 4 GTS



Schwarz  
 EZ 03/2012 | 12.350 km  
**EUR 96.790\***

### Porsche 911 Turbo Cabriolet



Carraraweiß  
 EZ 07/2008 | 40.920 km  
**EUR 84.790\***

\*Mehrwertsteuer ausweisbar

Die Angaben über Lieferumfang, Aussehen, Leistung, Maße, Gewichte, Kraftstoffverbrauch und Betriebskosten der Fahrzeuge entsprechen den zum Zeitpunkt der Drucklegung vorhandenen Kenntnissen. Änderungen und Irrtümer sind vorbehalten.

# Exklusiv unterwegs.

22

PORSCHE LEBENSART

Mit der Porsche Driver's Selection bieten wir Ihnen im Jubiläumsjahr des Porsche 911 eine exklusive Auswahl hochwertiger Accessoires und Kleidung, die genau wie die Sportwagenikone mit zeitloser Eleganz überzeugt. So können Sie sich an Porsche Design und Qualität erfreuen – ganz gleich, wo Sie unterwegs sind.

## Washbag – 50 Jahre 911

Rindsleder mit Hahnentrittprägung neben dem Reißverschlussverlauf. Großes auswaschbares Hauptfach. Seitenfach mit Reißverschluss.

Maße: 30 x 17 x 10 cm.  
100 % Leder. In Schwarz.

**WAP 911 007 0E | EUR 149,00\***



## Autodecke – 50 Jahre 911

Im Retro-Look mit Hahnentrittmuster. Oberseite wattiert. Unterseite wasserabweisend.

Maße: 130 x 150 cm.  
100 % Polyester. In Schwarz-Weiß.

**WAP 850 001 0E | EUR 99,00\***



## Polo-Shirt Herren – 50 Jahre 911

Hahnentrittmuster an Innenkragen, Necktape und Knopfleiste.

100 % Baumwolle. In Schwarz.

**WAP 855 00S-3XL 0E | EUR 79,00\***



## Weekender – 50 Jahre 911

Rindsleder mit Hahnentrittprägung neben dem Reißverschlussverlauf. Innen: großes und geräumiges Hauptfach. Zwei seitlich angebrachte Reißverschlussfächer für Wertsachen.

Maße: 67 x 28 x 32 cm.  
100 % Leder. In Schwarz.

**WAP 911 008 0E | EUR 449,00\***



## Geldbörse Herren – 50 Jahre 911

Rindsleder mit Hahnentrittprägung. 2 Scheinfächer. 4 Kreditkartenfächer sowie 2 Steckfächer.

Maße: 12 x 9 x 1,8 cm.  
100 % Leder. In Schwarz.

**WAP 911 002 0E | EUR 99,00\***



## Geldbörse Damen – 50 Jahre 911

Rindsleder mit Hahnentrittprägung. 12 Kreditkartenfächer. 2 Scheinfächer.

Maße: 19 x 10,5 x 2 cm.  
100 % Leder. In Schwarz.

**WAP 911 001 0E | EUR 129,00\***



## Polo-Shirt Damen – 50 Jahre 911

Hahnentrittmuster an Innenkragen, Necktape und Knopfleiste.

95 % Baumwolle, 5 % Elasthan. In Elfenbein.

**WAP 856 0XS-XXL 0E | EUR 79,00\***



# WORLDCLASS TRAVELERS

David Beckham. Ein Mann von Welt, der sich der Perfektion verschrieben hat. Der Präzision und dem Stil. Eine Legende, die High Performance zelebriert. Am Handgelenk die Breitling Transocean Chronograph Unitime, die ultimative Reiseuhr mit von der COSC offiziell Chronometer-zertifiziertem Manufakturkaliber B05 und 5-jähriger Breitling Garantie. Automatischer Hochleistungschronograf. Patentierter Universalzeitmechanismus mit ständiger Zeitanzeige aller 24 Zeitzonen und ultrabediensfreundlichem Korrektursystem über die Krone. Komfort und Eleganz für First-Class-Reisen. Von Breitling.



**JUWELIERBALSER**

Seltersweg 5 35390 Gießen Tel. 0641 - 725 10  
info@juwelier-balsler.de www.juwelier-balsler.de



INSTRUMENTS FOR PROFESSIONALS™



**1963: Der Beginn einer unendlichen Leidenschaft.  
Der Porsche 911.**

**Herzlichen Glückwunsch zum 50-jährigen Jubiläum.  
Porsche Zentrum Gießen.**



**PORSCHE**

**Porsche Zentrum Gießen**

Sportwagen Scheller GmbH & Co. KG  
Lahnwegsberg 2  
35435 Wettenberg  
Tel.: +49 (0) 6 41 / 9 82 22 - 0  
Fax: +49 (0) 6 41 / 9 82 22 - 20  
E-Mail: [info@porsche-giessen.de](mailto:info@porsche-giessen.de)  
[www.porsche-giessen.de](http://www.porsche-giessen.de)